



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

16-07-2015

16-07-2015

Avond

Soir

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de outsourcing van politieopdrachten" (nr. P0696)	1	- M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'externalisation des missions de police" (n° P0696)	1
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de outsourcing van politieopdrachten" (nr. P0697)	1	- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'externalisation des missions de police" (n° P0697)	1
- de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de outsourcing van politieopdrachten" (nr. P0698) <i>Sprekers: Philippe Pivin, Marco Van Hees, Gilles Vanden Burre, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>	1	- M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'externalisation des missions de police" (n° P0698) <i>Orateurs: Philippe Pivin, Marco Van Hees, Gilles Vanden Burre, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	1
Vraag van de heer Koenraad Degroote aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de criminaliteitsstatistieken" (nr. P0699) <i>Sprekers: Koenraad Degroote, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>	4	Question de M. Koenraad Degroote au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les statistiques de criminalité" (n° P0699) <i>Orateurs: Koenraad Degroote, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	4
Vraag van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het verzoek van de vakbonden om het defilé van de politieagenten op 21 juli 2015 af te gelasten" (nr. P0700) <i>Sprekers: Vanessa Matz, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>	5	Question de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la demande des syndicats d'annuler le défilé des policiers le 21 juillet 2015" (n° P0700) <i>Orateurs: Vanessa Matz, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	5
Vraag van mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het akkoord over het nucleaire programma van Iran" (nr. P0701) <i>Sprekers: Sarah Claerhout, Didier Reynders,</i>	7	Question de Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'accord sur le programme nucléaire de l'Iran" (n° P0701) <i>Orateurs: Sarah Claerhout, Didier Reynders,</i>	7

vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- de heer Éric Massin aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid" (nr. P0702)	8	- M. Éric Massin à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les allocations pour incapacité de travail" (n° P0702)	8
- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid" (nr. P0703)	8	- Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les allocations pour incapacité de travail" (n° P0703)	8
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid" (nr. P0704)	8	- Mme Muriel Gerkens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les allocations pour incapacité de travail" (n° P0704)	8
<i>Sprekers:</i> Éric Massin, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Muriel Gerkens, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Éric Massin, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Muriel Gerkens, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van mevrouw Monica De Coninck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de veel te dure hospitalisatieverzekeringen en de noodzaak van een solidarisering via de algemene ziekteverzekering" (nr. P0705)	11	Question de Mme Monica De Coninck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le coût exagéré des assurances hospitalisation et la nécessité de les solidariser par le biais de l'assurance-maladie générale" (n° P0705)	11
<i>Sprekers:</i> Monica De Coninck, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Monica De Coninck, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "thuishospitalisatie" (nr. P0706)	12	Question de Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'hospitalisation à domicile" (n° P0706)	12
<i>Sprekers:</i> Véronique Caprasse, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Véronique Caprasse, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van de heer Jan Penris aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het islamitische gebedshuis voor de werknemers van het seinhuis van het station Brussel-Zuid" (nr. P0707)	13	Question de M. Jan Penris à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'espace de prière islamique aménagé pour les travailleurs dans la cabine de signalisation de la gare de Bruxelles-Midi" (n° P0707)	13
<i>Sprekers:</i> Jan Penris, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> Jan Penris, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van de heer Egbert Lachaert aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de ASTB-stakingen tijdens de zomer 2015" (nr. P0708)	14	Question de M. Egbert Lachaert à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les grèves du SACT pendant l'été 2015" (n° P0708)	14
<i>Sprekers:</i> Egbert Lachaert, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> Egbert Lachaert, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	

Inoverwegingneming van voorstellen	15	Prise en considération de propositions	15
NAAMSTEMMINGEN	16	VOTES NOMINATIFS	16
Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	16	Motions déposées en conclusion des interpellations de:	16
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius over "de toekomst van het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid (BFVZ)" (nr. 57)	16	- Mme Gwenaëlle Grovonius sur "l'avenir du Fonds Belge pour la Sécurité Alimentaire (FBSA)" (n° 57)	16
- mevrouw Anne Dedry over "garanties voor Voedselzekerheid" (nr. 59) <i>Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Anne Dedry</i>	16	- Mme Anne Dedry sur "les moyens de garantir la sécurité alimentaire" (n° 59) <i>Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Anne Dedry</i>	16
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Philippe Blanchart over "de vereiste van ethische criteria bij de selectie van de gastlanden voor internationale evenementen zoals de Wereldbeker" (nr. 51) <i>Sprekers: Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux</i>	17	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Philippe Blanchart sur "l'exigence de critères éthiques dans la sélection des pays hôtes d'événements internationaux comme la Coupe du Monde" (n° 51) <i>Orateurs: Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux</i>	17
NAAMSTEMMINGEN	18	VOTES NOMINATIFS	18
Wetsvoorstel tot aanbrenging van verscheidene technische correcties in een aantal wetboeken en wetten (139/)	19	Proposition de loi portant différentes corrections techniques dans certains codes et dans certaines lois (139/)	19
Wetsvoorstel tot wijziging van koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, teneinde de Impulseo 1-premie niet in aanmerking te nemen bij de berekening van de sociale bijdragen (nieuw opschrift) (408/)	19	Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, visant la non prise en compte de la prime "Impulseo 1" dans le calcul des cotisations sociales (nouvel intitulé) (408/)	19
Wetsontwerp tot wijziging van het Consular Wetboek (1200/)	19	Projet de loi portant modification du Code consulaire (1200/)	19
Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (1170/) <i>Sprekers: Willy Demeyer</i>	19	Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (1170/) <i>Orateurs: Willy Demeyer</i>	19
Geheel van het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (1170/6) <i>Sprekers: Meyrem Almaci</i>	21	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (1170/6) <i>Orateurs: Meyrem Almaci</i>	21
Aangehouden amendementen en artikelen van	21	Amendements et articles réservés du projet de loi	21

het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming (1197/1-4)		modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'une meilleure prise en compte des menaces contre la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale (1197/1-4)	
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming (1197/4)	22	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'une meilleure prise en compte des menaces contre la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale (1197/4)	22
<i>Sprekers:</i> Monica De Coninck, Vanessa Matz		<i>Orateurs:</i> Monica De Coninck, Vanessa Matz	
Wetsontwerp tot versterking van de strijd tegen het terrorisme (1198/4)	23	Projet de loi visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (1198/4)	23
<i>Sprekers:</i> Hans Bonte, Vanessa Matz		<i>Orateurs:</i> Hans Bonte, Vanessa Matz	
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging van het Verdrag betreffende de Internationale Hydrografische Organisatie, aangenomen te Monaco op 14 april 2005 (1039/1)	24	Projet de loi portant assentiment au Protocole modifiant la Convention relative à l'Organisation Hydrographique Internationale, adopté à Monaco le 14 avril 2005 (1039/1)	24
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag nr. 184 (IAO) inzake de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Conferentie tijdens haar 89ste zitting, Genève, 21 juni 2001 (1040/1)	24	Projet de loi portant assentiment à la Convention n° 184 (OIT) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence à sa 89 ^{ème} session, Genève, 21 juin 2001 (1040/1)	24
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Moldavië, opgemaakt te Brussel op 12 september 2012 (1081/3)	24	Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Moldova, faite à Bruxelles le 12 septembre 2012 (1081/3)	24
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië, gedaan te Tunis op 28 maart 2013 (1103/3)	25	Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne, faite à Tunis le 28 mars 2013 (1103/3)	25
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, opgemaakt te Brussel op 9 december 2013 (1143/3)	25	Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, faite à Bruxelles le 9 décembre 2013 (1143/3)	25
Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Benelux Unie, gedaan te Brussel op 3 februari 2012 (1082/1)	25	Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Union Benelux, fait à Bruxelles le 3 février 2012 (1082/1)	25
Wetsontwerp houdende instemming met het protocol, gedaan te Brussel op 9 juli 2013, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije tot het vermijden van dubbele belasting inzake	25	Projet de loi portant assentiment au protocole, fait à Bruxelles le 9 juillet 2013, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu,	25

belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ankara op 2 juni 1987 (1096/1)		signée à Ankara le 2 juin 1987 (1096/1)	
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 19 januari 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, zoals gewijzigd door de Aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993 (1144/1)	26	Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 19 janvier 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, tels que modifiés par la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993 (1144/1)	26
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013 (1099/1)	26	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et les Bermudes en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 11 avril 2013 et à Hamilton le 23 mai 2013 (1099/1)	26
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 17 mei 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Rwanda tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (1100/1)	26	Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 17 mai 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Kigali le 16 avril 2007 (1100/1)	26
Wetsontwerp houdende instemming met de Euro-mediterrane luchtvaartovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, opgesteld te Brussel op 15 december 2010 (1101/1)	27	Projet de loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part, fait à Bruxelles le 15 décembre 2010 (1101/1)	27
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot oprichting van het Internationaal Instituut voor democratie en verkiezingsondersteuning, en met de Slotakte, gedaan te Stockholm op 27 februari 1995, zoals gewijzigd op 24 januari 2006 (1102/1)	27	Projet de loi portant assentiment à la Convention établissant l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale, et à l'Acte final, faits à Stockholm le 27 février 1995, tels qu'amendés le 24 janvier 2006 (1102/1)	27
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 16 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004 (1141/1)	27	Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 16 mars 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République Hellénique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004 (1141/1)	27
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Bioversity International tot wijziging van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het International Plant Genetic Resources Institute, ondertekend te Brussel op 15 oktober 2003, gedaan te Brussel op 3 december 2012 (1142/1)	28	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Bioversity International modifiant l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'International Plant Genetic Resources Institute, signé à Bruxelles le 15 octobre 2003, fait à Bruxelles le 3 décembre 2012 (1142/1)	28
Wetsontwerp houdende instemming met het	28	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre	28

Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de samenwerking inzake luchtverdediging tegen niet-militaire luchtdreigingen, gesloten te Tours op 6 juli 2005 (1145/1)		le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération en matière de défense aérienne contre les menaces aériennes non militaires, conclu à Tours le 6 juillet 2005 (1145/1)	
Wetsontwerp houdende instemming met: - de Luchtvervoerovereenkomst tussen ten eerste, de Verenigde Staten van Amerika, ten tweede, de Europese Unie en haar Lidstaten, ten derde, IJsland en ten vierde, het Koninkrijk Noorwegen, gedaan te Luxemburg en Oslo op 16 en 21 juni 2011; - de Aanvullende Overeenkomst tussen ten eerste, de Europese Unie en haar Lidstaten, ten tweede, IJsland, en ten derde, het Koninkrijk Noorwegen, betreffende de toepassing van de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen ten eerste, de Verenigde Staten van Amerika, ten tweede, de Europese Unie en haar Lidstaten, ten derde, IJsland en ten vierde, het Koninkrijk Noorwegen, gedaan te Luxemburg en Oslo op 16 en 21 juni 2011 (1147/1)	28	Projet de loi portant assentiment à: - l'Accord de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique, premièrement, l'Union européenne et ses États membres, deuxièmement, l'Islande, troisièmement, et le Royaume de Norvège, quatrièmement, fait à Luxembourg et Oslo les 16 et 21 juin 2011; - l'Accord annexe entre l'Union européenne et ses États membres, premièrement, l'Islande, deuxièmement, et le Royaume de Norvège, troisièmement, concernant l'application de l'accord de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique, premièrement, l'Union européenne et ses États membres, deuxièmement, l'Islande, troisièmement, et le Royaume de Norvège, quatrièmement, fait à Luxembourg et Oslo les 16 et 21 juin 2011 (1147/1)	28
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Lidstaten van de Europese Unie, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de bescherming van in het belang van de Europese Unie uitgewisselde gerubriceerde informatie, gedaan te Brussel op 25 mei 2011 (1148/1)	29	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les États membres de l'Union européenne, réunis au sein du Conseil, relatif à la protection des informations classifiées échangées dans l'intérêt de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 25 mai 2011 (1148/1)	29
Aangehouden amendement en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2013 houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (1199/1-4)	29	Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 16 janvier 2013 portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (nouvel intitulé) (1199/1-4)	29
<i>Sprekers: Alain Top</i>		<i>Orateurs: Alain Top</i>	
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2013 houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (1199/4)	30	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 16 janvier 2013 portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (1199/4)	30
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1195/1)	30	Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1195/1)	30
Wetsontwerp tot verlenging van de steunmaatregelen aan het gecombineerd en het verspreid vervoer voor de periode 2015-2016 (1194/1)	30	Projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016 (1194/1)	30
Goedkeuring van de agenda	30	Adoption de l'ordre du jour	30

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 16 JULI 2015

Avond

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 16 JUILLET 2015

Soir

De vergadering wordt geopend om 18.05 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Jan Jambon en Didier Reynders.

Berichten van verhindering

Zwangerschapsverlof: Evita Willaert
Buitenslands: Damien Thiéry

Federale regering

Pieter De Crem, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel

Vragen**01** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de outsourcing van politieopdrachten" (nr. P0696)
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de outsourcing van politieopdrachten" (nr. P0697)
- de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de outsourcing van politieopdrachten" (nr. P0698)

La séance est ouverte à 18 h 05 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Jan Jambon et Didier Reynders.

Excusés

Congé de maternité: Evita Willaert
À l'étranger: Damien Thiéry

Gouvernement fédéral

Pieter De Crem, secrétaire d'État au Commerce extérieur

Questions**01** **Questions jointes de**

- M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'externalisation des missions de police" (n° P0696)
- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'externalisation des missions de police" (n° P0697)
- M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'externalisation des missions de police" (n° P0698)

01.01 Philippe Pivin (MR): Gisteren maakte de federale politie bekend dat de criminaliteitscijfers dalen. Dat geruststellend nieuws bevestigt ten overvloede dat de efficiënte inzet van meer blauw op straat – waar alle politieke partijen al 20 jaar op aandringen – werkt.

Op initiatief van mevrouw Milquet werd er een eerste lijst van niet-essentiële politietaken opgesteld. Maar wegens tijdsgebrek heeft de vorige regering die taken niet meer kunnen uitbesteden. De huidige minister van Binnenlandse Zaken maakt daar werk van en het gaat daarbij niet over de privatisering van de politie of ideologische keuzes.

Taken zoals het terugbrengen van een portefeuille, de overbrenging van gedetineerden, de ordehandhaving tijdens folkloristische of culturele manifestaties, en de begeleiding van wielervedstrijden, hoeven niet per se door politieagenten te worden uitgevoerd, maar moeten wel even efficiënt gebeuren als het politiewerk. Dat is een pragmatische instelling.

Vindt u het rapport dat u hebt ontvangen compleet? Hoe zal u te werk gaan? U houdt zich perfect aan de deadlines. Hoe ziet het tijdspad er verder uit? Kunt u nadere toelichting geven bij de uitbreiding van de bevoegdheden van de gemeenschapswachten?

01.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Het feit dat taken van overheidsambtenaren voortaan door privéagenten zouden worden uitgevoerd, kan ik alleen als een privatisering omschrijven; ik zou niet weten hoe ik het anders moet noemen.

De diensten die aan de private sector zouden worden toevertrouwd, dreigen duurder te worden, terwijl de kwaliteit van de dienstverlening erop achteruit zou gaan en de arbeidsomstandigheden zouden verslechteren.

De privatisering van de politie, een van de regalia, doet bovendien problemen rijzen op het stuk van de democratie. Als men daarmee begint, waar eindigt men dan?

Bestaat er een principieel akkoord tussen alle regeringspartijen? Vindt u dat de politieagenten te veel verdienen? Wat antwoordt u aan de vakbonden, die in het verleden reeds bezwaar hebben gemaakt tegen de pogingen om sommige opdrachten te privatiseren? Hoe zult u reageren op de democratische problemen die zullen ontstaan?

01.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):

01.01 Philippe Pivin (MR): Les chiffres de la criminalité sont rassurants. L'annonce faite hier par la police fédérale confirme, si besoin en était, la nécessité d'une présence de terrain efficace de nos policiers, demandée depuis vingt ans par toutes les formations politiques.

Une première liste des tâches non essentielles des policiers avait été réalisée à l'initiative de Mme Milquet. Mais par manque de temps, le précédent gouvernement n'a pas pu mettre en œuvre l'externalisation de ces tâches. L'actuel ministre de l'Intérieur avance en la matière et il n'est question ici ni de privatisation de la police ni de choix philosophiques.

Pour ramener un portefeuille, pour gérer le transport de détenus, pour encadrer des manifestations folkloriques et culturelles ou pour faciliter le passage de courses cyclistes, il ne faut pas nécessairement des policiers mais l'efficacité du travail policier. C'est du pragmatisme.

Le rapport que vous avez réceptionné vous paraît-il complet? Quelle sera votre méthodologie? Vous respectez parfaitement le timing prévu. Quel est le calendrier pour la suite? Pouvez-vous nous en dire davantage sur l'élargissement des compétences des gardiens de la paix?

01.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Je ne sais pas comment appeler autrement que de la privatisation le fait qu'une fonction accomplie par des agents publics le soit désormais par des agents privés.

Les services concédés au privé risquent de devenir plus chers pour un service moindre et des conditions de travail détériorées.

Privatiser la police, qui est une fonction régaliennne de l'État, soulève un enjeu démocratique. Si on commence, où va-t-on s'arrêter?

Existe-t-il un accord de principe de toutes les formations composant le gouvernement? Estimez-vous que les policiers sont trop rémunérés? Que répondez-vous aux syndicats qui, par le passé, ont déjà dénoncé les tentatives de privatisation de certaines missions? Comment réagir aux problèmes démocratiques posés?

01.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Hier,

Gisteren deelde u ons mee dat de criminaliteit met 3,7 procent is gedaald ten opzichte van 2013. Dat is een positieve evolutie. De communicatie over uw plan is echter verre van geruststellend. U praat over kostenanalyses, prestaties, rentabilisering en privatisering, alsof u een nieuwe onderneming opstartte.

Voor ons moet de Staat het monopolie behouden van de taken voor het verzekeren van de veiligheid van personen en van de openbare orde.

Wat zijn de fundamentele taken van de politie die nooit geoutsourcet mogen worden? Hoe definieert u de essentiële en niet-essentiële taken? Mogen illegalen, minderjarigen of geesteszieken overgebracht worden door personen die hiervoor geen opleiding hebben gevolgd?

Hoe zullen de diensten die de privésector zal uitvoeren, worden gecontroleerd? Hebt u de budgettaire impact van uw plan becijferd?

01.04 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Het debat over de kerntaken van de politie – en niet over de privatisering ervan – is al lang aan de gang. In de huidige sociaal-economische context is het hoog tijd om over moderne en efficiënte politiediensten te beschikken die met alle actoren van de veiligheidsketen samenwerken.

De niet-politionele taken moeten worden uitbesteed aan andere actoren die beter in staat zijn deze opdrachten te vervullen.

Het is de bedoeling om de kerntaken van de huidige politie te definiëren en om ervoor te zorgen dat de politie zich op deze kerntaken toespitst en niet meer bezig hoeft te zijn met andere opdrachten. Door deze reflectie wil ik de politie versterken en het personeel voor prioritaire taken gebruiken.

Ten eerste willen we de geïntegreerde werking van de federale en lokale politie hierdoor versterken. Ten tweede moet de slagkracht van de politie worden opgedreven in de veiligheidsdomeinen die de regering als prioritair beschouwt.

Outsourcing en privatisering moeten altijd leiden tot een verbetering van het operationele politiewerk en tot budgettaire winst.

Ik heb kennis genomen van het expertenrapport en heb vervolgens een overlegronde met de stakeholders opgezet, waarna het rapport werd bijgewerkt. Momenteel loopt het overleg op regeeringsniveau. In september zal ik klaar zijn om

vous nous faisiez part d'une diminution de la criminalité de 3,7 % par rapport à 2013. C'est une évolution positive. La communication de votre plan suscite par contre de grandes craintes. Vous parlez d'analyses de coûts, de performances, de rentabilisation, de privatisation, comme si vous étiez en train de créer une nouvelle entreprise.

Pour nous, l'État doit garder le monopole des missions de sécurité des personnes et de l'ordre public.

Quels sont les missions fondamentales de la police qui ne pourront jamais être externalisées? Comment définissez-vous les tâches essentielles et non essentielles? Des personnes non formées peuvent-elles se charger du transfert d'illégaux, de mineurs, de malades mentaux?

Comment va s'organiser le contrôle des services qui seront effectués par le secteur privé? Avez-vous estimé l'impact budgétaire de votre plan?

01.04 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Le débat sur les tâches clés de la police – non sur la privatisation – n'est pas neuf. Dans le contexte socioéconomique actuel, il est grand temps que nous ayons un service de police moderne, efficace, coopérant avec tous les acteurs de la chaîne de sécurité.

Les tâches non policières ne doivent plus être assurées par la police mais confiées à d'autres, plus à même de gérer ce type de missions.

Le but est de définir les tâches clés de la police d'aujourd'hui, de recentrer les policiers sur celles-ci et de les libérer des autres. Grâce à cette réflexion, je veux renforcer les moyens policiers et les orienter vers les priorités.

Un premier objectif est le renforcement du fonctionnement intégré de la police fédérale et des polices locales. Un deuxième objectif est l'augmentation de la force de frappe de la police dans les domaines de sécurité déterminés comme prioritaires par notre gouvernement.

L'externalisation et la privatisation doivent toujours entraîner une amélioration du travail opérationnel de la police ainsi qu'un bénéfice budgétaire.

Après avoir pris connaissance du rapport des experts, j'ai fait un tour de concertation avec les parties et nous avons adapté le rapport. Actuellement, nous nous concertons au sein du gouvernement. En septembre, je serai prêt à

het resultaat van die werkzaamheden aan het Parlement voor te leggen.

Mijnheer Pivin, de taskforce buigt zich over de opdrachten en taken van de politiediensten, maar nog niet over die van de gemeenschapswachten.

01.05 Philippe Pivin (MR): Outsourcing bestaat in heel wat Europese landen. De taak van de politie verlichten, is niet privatiseren, maar collectiviseren: men geeft de politie meer tijd en actiemogelijkheden, ten voordele van alle burgers.

01.06 Marco Van Hees (PTB-GO!): U heeft niet gezegd wat niet-politionele taken zijn.

U heeft het over een budgettaire doelstelling. Privatiseren komt voor u dus neer op de lonen verlagen.

Wat de opdrachten betreft, begeleidt de politie bijvoorbeeld deurwaarders in moeilijke situaties. Wanneer deurwaarders op bevel van een rechter een stakerspost moeten breken, zullen ze vergezeld worden door personeel van een privéfirma. Er dreigen dan ook ontsparingen.

Ik vraag me af er bij u niet gelobbyd wordt door grote bewakingsfirma's.

01.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Het is belangrijk dat we kunnen deelnemen aan het debat over de omschrijving van de politietaken en de niet-politietaken. Hoe zal men het personeel opleiden dat de taken op zich zal nemen die vandaag door de politie worden uitgeoefend? Zullen er begrotingsmiddelen worden uitgetrokken voor opleiding en begeleiding?

Hoe zullen de werknemers uit de private sector worden gecontroleerd wanneer ze opdrachten van openbare orde vervullen?

Ik zou willen dat het plan niet alleen wordt voorgesteld maar dat we het ook in de commissie voor de Binnenlandse Zaken kunnen bespreken.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Koenraad Degroote aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de criminaliteitsstatistieken" (nr. P0699)

02.01 Koenraad Degroote (N-VA): De criminaliteitsstatistieken zijn goed en dat is goed nieuws voor het veiligheidsgevoel. De goede cijfers

présenter le résultat de ces travaux devant le Parlement.

Monsieur Pivin, la task force se concentre sur les missions et tâches des services de police, pas encore sur celles des gardiens de la paix.

01.05 Philippe Pivin (MR): L'externalisation existe dans de nombreux autres pays. Alléger la tâche des policiers, ce n'est pas privatiser mais collectiviser, car c'est donner plus de temps et d'action à l'avantage de tous les citoyens.

01.06 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vous n'avez pas défini les tâches non policières.

Vous parlez d'un objectif budgétaire. Donc, pour vous, privatiser revient à réduire les salaires.

Concernant la définition des missions, la police accompagne par exemple les huissiers dans des situations délicates. Lorsque les huissiers devront casser un piquet de grève, sur ordonnance d'un juge, c'est un organisme privé qui les accompagnera. Des dérives peuvent apparaître.

N'êtes-vous pas sous la pression de grandes sociétés de gardiennage?

01.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Il est important que nous puissions participer à la discussion sur la définition des tâches policières et non policières. Comment formera-t-on les agents qui rempliront les tâches aujourd'hui accomplies par la police? Des moyens budgétaires seront-ils alloués à la formation et à l'encadrement?

Comment les agents du secteur privé seront-ils contrôlés s'ils remplissent des tâches d'ordre public?

Au-delà de la présentation du plan, je demande que nous en discutons en commission de l'Intérieur.

L'incident est clos.

02 Question de M. Koenraad Degroote au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les statistiques de criminalité" (n° P0699)

02.01 Koenraad Degroote (N-VA): Les statistiques de criminalité affichent de bons résultats qui participent au renforcement du

mogen ons echter niet euforisch maken. Er zijn werkpunten, meer bepaald drugsbestrijding, de bestrijding van xenofobie en discriminatie en de bestrijding van cybercriminaliteit.

Zal de minister iets doen om te zorgen dat de cijfers ook op deze domeinen gunstig evolueren?

02.02 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): De criminaliteitscijfers van 2014 zijn ten opzichte van 2013 sterk gedaald. In het eerste semester van dit jaar zet die gunstige tendens zich verder. Ik wil onze politiemensen daarvoor bedanken.

De cijfers vormen een van de bronnen van input voor de kadernota Integrale Veiligheid en later het Nationaal Veiligheidsplan. Een aantal al dan niet nieuwe fenomenen stijgt. Homofobie en racisme nemen toe, maar ik wijt dat aan de campagnes om aangifte te doen, al vermoed ik dat er nog steeds een groot *dark number* is.

Voor drugscriminaliteit geldt dat hoe meer mensen we ertegen inzetten, hoe meer vaststellingen dat oplevert en hoe meer feiten er dus lijken te zijn.

Hetzelfde geldt voor de cybercriminaliteit, een vrij nieuw fenomeen, waarop veel meer capaciteit zal worden ingezet.

02.03 **Koenraad Degroote** (N-VA): De daders van misdrijven van cybercriminaliteit zijn enorm inventief en de minister moet ervoor zorgen dat onze diensten in hun opleidingen voldoende bagage krijgen om het fenomeen te bestrijden. Ook voor de bestrijding van drugscriminaliteit geldt dat er voldoende capaciteit moet worden ingezet.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het verzoek van de vakbonden om het defilé van de politieagenten op 21 juli 2015 af te gelasten" (nr. P0700)**

sentiment de sécurité. Mais gardons-nous cependant de nous laisser aller à l'euphorie au vu de ces bonnes prestations. Des progrès doivent encore être accomplis dans différents domaines comme la lutte contre la drogue, la xénophobie, la discrimination et la cybercriminalité.

Le ministre compte-t-il également prendre des mesures dans les domaines précités pour faire évoluer les statistiques dans le sens d'une amélioration?

02.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Les statistiques de criminalité ont nettement diminué en 2014 par rapport à 2013. Cette tendance à la baisse se maintient pour le premier semestre de cette année. Je souhaite dès lors remercier les policiers pour leur travail.

Les chiffres constituent l'une des sources pour l'élaboration de la note-cadre en matière de sécurité intégrale et, plus tard, du Plan national de sécurité. Une série de phénomènes plus ou moins nouveaux sont en hausse. Si l'homophobie et le racisme augmentent, j'attribue cette hausse aux campagnes qui ont été mises sur pied pour encourager les victimes à déclarer ces faits. Je présume toutefois qu'il existe toujours en la matière un "chiffre noir" important.

Pour la criminalité liée aux stupéfiants, on observe que les constats augmentent proportionnellement aux effectifs affectés à la lutte contre ce phénomène, ce qui donne l'impression que les faits sont aussi plus nombreux.

Il en va de même pour la cybercriminalité. Il s'agit d'un phénomène assez récent et une capacité beaucoup plus importante sera mobilisée pour le combattre.

02.03 **Koenraad Degroote** (N-VA): Les auteurs d'infractions relevant de la cybercriminalité sont extrêmement créatifs, ce qui oblige le ministre à veiller à ce que les services compétents reçoivent pendant leur formation un bagage suffisant pour pouvoir lutter contre ce phénomène. Une capacité suffisante doit être également mobilisée pour combattre la criminalité liée à la drogue.

L'incident est clos.

03 **Question de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la demande des syndicats d'annuler le défilé des policiers le 21 juillet 2015" (n° P0700)**

03.01 Vanessa Matz (cdH): De vakbonden vragen u de deelname van de politiemensen aan het nationaal défilé en het politiedorp op 21 juli te annuleren, omdat ze die dag een bijzonder risico zouden lopen. Ze zeggen dat ze de werkgever van het politiepersoneel gevraagd hebben een risicoanalyse voor 21 juli uit te voeren. De preventieadviseur heeft hun geantwoord dat er wel degelijk een bijzonder risico bestond.

Heeft u OCAD gevraagd de specifieke risico's die de politieagenten en de militairen zouden lopen te evalueren? Wat is het resultaat van die analyse? Loopt de lokale politie ook gevaar? Heeft u dat probleem met de vakbonden besproken? Heerst er, afgezien van die risico's, geen malaise bij het personeel als gevolg van de lopende pensioenhervormingen, de optimalisatie, de reorganisatie en de mogelijke afschaffing van de bereden politie?

03.02 Minister Jan Jambon (Frans): De vakbonden hebben inderdaad gevraagd dat het politiedorp niet zou worden opgezet en dat de politieagenten niet zouden deelnemen aan het 21 julidefilé. Ik heb OCAD verzocht om een evaluatie van het risico voor die dag. Uit die analyse blijkt dat het dreigingsniveau voor het defilé op 2 ligt, terwijl dat voor de federale politie 3 is. Overigens is een preventieadviseur van de federale politie niet bevoegd om een advies uit te brengen inzake de terreurdreiging. We hebben veiligheidsmaatregelen genomen, opdat alles zou kunnen verlopen zoals gepland.

03.03 Vanessa Matz (cdH): Er ontgaat me toch iets: hoe komt het dat het dreigingsniveau lager ligt op de dag waarop de politie zichtbaarder is, in groteren getale aanwezig is en kwetsbaarder is dan gewoonlijk?

Hebben de bijkomende veiligheidsmaatregelen er de vakbonden kunnen van overtuigen om aan het defilé deel te nemen? Achter die ongerustheid gaat er een diepe malaise bij de politie schuil, die veroorzaakt wordt door de aangekondigde hervormingen. Men moet daar oog voor hebben.

De **voorzitter**: Bij wijze van uitzondering mag de minister antwoorden.

03.04 Minister Jan Jambon (Frans): De politiediensten die waren gemobiliseerd voor het defilé en het politiedorp zullen wel degelijk deelnemen. Het staat niet aan de vakbonden om daarover te beslissen.

03.01 Vanessa Matz (cdH): Les syndicats vous demandent d'annuler leur participation au défilé et au village policier du 21 juillet, en raison d'un risque particulier ce jour-là. Ils disent avoir sollicité l'employeur pour une analyse du risque encouru le 21 juillet. Le conseiller en prévention leur a répondu que ce risque particulier existait bel et bien.

Avez-vous demandé à l'OCAM d'évaluer le risque particulier pour la police et les militaires? Quel est le résultat de cette analyse? La police locale est-elle également concernée? Avez-vous discuté de la question avec les syndicats? Au-delà de ce risque, n'y a-t-il pas un malaise en raison des réformes en cours en matière de pensions, d'optimisation, de réorganisation et de la possible suppression de la police montée?

03.02 Jan Jambon, ministre (en français): En effet, les syndicats ont demandé de ne pas organiser le village policier et de permettre aux policiers de ne pas défiler le 21 juillet. J'ai demandé à l'OCAM d'évaluer le risque encouru ce jour-là. Il résulte de son analyse que la manifestation est sous le niveau de menace 2, alors que la police fédérale est sous le niveau de menace 3. Par ailleurs, un conseiller en prévention de la police fédérale n'est pas habilité à émettre un avis en matière de menace terroriste. Nous avons pris des mesures de sécurité pour que tout puisse se dérouler comme prévu.

03.03 Vanessa Matz (cdH): Quelque chose m'échappe: comment le niveau de menace peut-il être moins élevé le jour où la police est plus visible, plus concentrée et plus exposée que d'habitude?

Les mesures de sécurité supplémentaires ont-elles décidé les syndicats à participer au défilé? Derrière ces inquiétudes, il y a un malaise profond dans la police, causé par les réformes annoncées. Il faut y rester attentif.

Le **président**: À titre exceptionnel, le ministre peut répondre.

03.04 Jan Jambon, ministre (en français): Les forces de police qui étaient mobilisées pour le défilé et le village y participeront: il n'appartient pas aux syndicats d'en décider.

03.05 Vanessa Matz (cdH): U bent verantwoordelijk voor de veiligheid op 21 juli, maar het komt u ook toe om de diepe malaise bij de lokale en de federale politie weg te nemen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het akkoord over het nucleaire programma van Iran" (nr. P0701)

04.01 Sarah Claerhout (CD&V): Enkele dagen geleden werd na twaalf jaar onderhandelen een historische nucleaire deal gesloten met Iran. Iran ging akkoord met een heel drastische vermindering van zijn nucleaire ontwikkelingscapaciteit en een strikte monitoring en inspectie door het Internationaal Atoomenergieagentschap (IAEA). In ruil worden de sancties tegen Iran afgebouwd. Het land zal uit zijn diplomatieke isolement geraken, in het buitenland bevroren tegoeden zullen vrijkomen en de olie-embargo's van de VS en de EU zullen worden opgeheven.

Deze deal is een groot diplomatiek succes. Hij zal veel impact hebben op de situatie en de machtsverhoudingen in het Midden-Oosten.

Volgende week wordt de deal besproken op de Europese Raad voor Buitenlandse Zaken. Wat is het Belgisch standpunt? Zal er reeds worden gesproken over opheffing van sancties? Hoe schat de minister de impact in op de verhoudingen in de regio? Kan Iran een bepaalde rol opnemen in de strijd tegen IS of in de Syrische burgeroorlog?

04.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): België heeft het onderhandelingsproces gesteund. Ik heb mijn Iraanse collega om meer flexibiliteit gevraagd in zijn standpunt.

Dit is inderdaad een diplomatiek succes. Wij zullen op de Europese Raad van maandag besprekingen voeren over het nucleair akkoord. Er komt een echte implementatie van het akkoord, eerst en vooral in Iran. Er moeten nog verschillende beslissingen worden genomen, in de VS en in Iran. Er is ook nood aan een nieuwe resolutie van de VN-Veilighedsraad. Dat zal kunnen dankzij de verschillende partners rond de tafel.

03.05 Vanessa Matz (cdH): Il vous appartient d'assurer la sécurité le 21 juillet mais aussi d'apaiser le malaise qui est profond au sein de la police locale et fédérale.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'accord sur le programme nucléaire de l'Iran" (n° P0701)

04.01 Sarah Claerhout (CD&V): Il y a quelques jours, un accord historique a été conclu avec l'Iran dans le dossier du nucléaire, à l'issue de douze années de négociations. En échange d'une levée progressive des sanctions, l'Iran a accepté une réduction spectaculaire de sa capacité de production de combustible nucléaire, ainsi qu'un contrôle sévère et des inspections de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). Grâce à cet accord, la République iranienne va sortir de son isolement diplomatique, les avoirs gelés à l'étranger seront débloqués et l'embargo sur le pétrole décrété par les États-Unis et l'Union européenne sera levé.

Cet accord constitue un succès diplomatique éclatant et aura une énorme incidence sur la situation et les rapports de force au Moyen-Orient.

L'accord est inscrit à l'ordre du jour du Conseil européen des Affaires étrangères de la semaine prochaine. Quelle est la position de la Belgique en la matière? Une levée des sanctions sera-t-elle déjà discutée? Quelle sera selon le ministre l'incidence de l'accord sur les relations dans la région? L'Iran pourrait-il assumer un rôle déterminé dans la lutte contre l'EI ou dans la guerre civile qui déchire la Syrie?

04.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): La Belgique a soutenu le processus de négociation. J'ai demandé à mon collègue iranien de faire preuve de plus de souplesse.

Il s'agit en effet d'une réussite diplomatique. Lundi, nous débattons de l'accord nucléaire au Conseil européen. La prochaine étape est la mise en œuvre concrète de l'accord, avant tout et surtout en Iran. Plusieurs décisions doivent encore être prises aux États-Unis et en Iran. Une nouvelle résolution du Conseil de sécurité de l'ONU est également nécessaire. Tout ceci pourra être réalisé grâce aux différents partenaires qui se trouvent autour de la table.

Maandag moeten we gaan naar een opheffing van de sancties, gekoppeld aan voldoende controlemaatregelen. Dat zal een heel lang proces zijn. We kunnen beginnen met de opheffing van de financiële en economische sancties. Het wapenembargo zal misschien zelfs jaren duren.

Er zijn aparte sancties in verband met mensenrechten. Daarover staat niets in het akkoord.

Ik weet dat er veel vrees bestaat in Israël en Saudi-Arabië over het akkoord. Het enige positieve antwoord is een echte implementatie, met een doortastende controle op de engagementen van Iran.

Het is nog te vroeg om iets te zeggen over een positieve evolutie in de hele regio. Wij blijven waakzaam. Eerst is een correcte implementatie nodig en controle door het IAEA.

04.03 Sarah Claerhout (CD&V): Er zijn ook nog andere stappen nodig om de band tussen het Westen en Iran aan te halen. Het gaat dan onder meer om de mensenrechtensituatie en interne Iraanse hervormingen, die de Iraniërs hoop kunnen geven op economische veranderingen. Ik hoop dat België een positieve, ondersteunende rol kan blijven spelen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer **Éric Massin** aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid" (nr. P0702)
- mevrouw **Catherine Fonck** aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid" (nr. P0703)
- mevrouw **Muriel Gerkens** aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid" (nr. P0704)

05.01 Éric Massin (PS): Nadat deze regering eerder het begrip '*chômeur fraudeur*' (frauderende werkloze) in zwang bracht, is het nu de beurt aan de ingebeelde en vooral luie zieke, met de ziekenfondsen als medeplichtige. Uw nieuw koninklijk besluit maakt komaf met vrijwilligerswerk, met halftijds en aangepast werk en met het begeleidingsplan. Na twee maanden afwezigheid moet men weer aan het werk, op bevel van de

Lundi, nous devons aborder la levée des sanctions et prévoir des mesures de contrôle suffisantes. Le processus sera très long. Nous pouvons entamer la levée des sanctions financières et économiques. L'embargo sur les armes peut même encore durer plusieurs années.

Il existe des sanctions distinctes concernant les droits de l'homme. Elles ne figurent pas dans l'accord.

Je sais que l'accord suscite de nombreuses inquiétudes en Israël et en Arabie saoudite. La seule réponse positive que l'on peut apporter à ces inquiétudes est une véritable mise en œuvre de l'accord doublée d'un contrôle rigoureux des engagements souscrits par l'Iran dans le cadre de cet accord.

Il est encore trop tôt pour parler d'une évolution positive dans l'ensemble du Proche-Orient. Nous restons vigilants. Il faut tout d'abord une mise en œuvre correcte et des mesures de contrôle de la part de l'IAEA.

04.03 Sarah Claerhout (CD&V): D'autres étapes encore seront nécessaires pour resserrer les liens entre l'Occident et l'Iran. Il s'agit notamment de la situation en matière de droits de l'homme et des réformes iraniennes internes qui peuvent donner aux Iraniens des espoirs de changements économiques. J'espère que la Belgique pourra continuer à jouer un rôle positif d'appui.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- M. **Éric Massin** à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les allocations pour incapacité de travail" (n° P0702)
- Mme **Catherine Fonck** à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les allocations pour incapacité de travail" (n° P0703)
- Mme **Muriel Gerkens** à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les allocations pour incapacité de travail" (n° P0704)

05.01 Éric Massin (PS): Après la notion de chômeur fraudeur mise à l'honneur par ce gouvernement, voici le travailleur malade imaginaire et surtout fainéant – et les mutuelles sont complices. Avec votre nouvel arrêté royal, fini le volontariat, finie la proposition d'un mi-temps et d'un poste de travail adapté, fini le plan d'accompagnement. Il oblige le médecin conseil à imposer le retour au travail après deux mois. En cas

adviserend geneesheer. In geval van niet-gemotiveerde weigering, wordt de werknemer gesanctioneerd en ook de ziekenfondsen lopen een sanctie op wanneer ze niet voldoende efficiënt optreden.

U lijkt de werkgevers te vergeten. Hoe denkt u die te responsabiliseren? Er was sprake van het gewaarborgd loon een of twee maanden langer uit te betalen. Hoe staat het met dat voornemen? Hoe staat het met de verplichtingen in het plan dat u de adviserend geneesheren oplegt om de patiënten weer aan het werk te krijgen? Welke initiatieven zult u nemen om mensen na een ziekteperiode weer aan het werk te krijgen?

05.02 Catherine Fonck (cdH): Een plan om arbeidsongeschikte werknemers weer aan het werk te krijgen, is op zich een goede zaak. Alles hangt natuurlijk van de uitvoering af.

U wilt een sanctie van 10 procent van de uitkering opleggen wanneer de betrokkene niet voldoende meewerkt, rekening houdend met zijn mogelijkheden. Wat verstaat u onder 'voldoende samenwerking'? Wie zal bepalen wat de mogelijkheden van de patiënt zijn, wetend dat dat voor elke patiënt verschillend is, zowel op medisch als op psychologisch vlak?

Wie zal de beslissing van de werkgever beoordelen?

05.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ik ontdek met afgrijzen een maatregel waarmee een persoon die men heeft willen activeren, uiteindelijk bestraft wordt. Een activeringsbeleid mondt steevast uit in een sanctie en een uitsluiting. Dat was zo voor de werklozen, de leefloners en nu voor de invaliden. Bovendien zullen vrouwen in het bijzonder getroffen worden door dergelijke maatregelen, die gevolgen hebben voor het inkomen.

Hoe legt u een dergelijk beleid uit? Het beheerscomité van het RIZIV aanvaardt dergelijke maatregelen niet. De voorzitter van dit comité heeft in 2013 reeds gezegd dat de verlenging van de loopbaan de invaliditeitsgraad verhoogt, in het bijzonder bij vrouwen.

05.04 Minister Maggie De Block (Frans): Het multidisciplinaire re-integratieplan wordt voor de begunstigde uitgewerkt. Samen met de arbeidsgeneesheer, het paramedische team en eventueel de behandelend arts onderzoekt de adviserend geneesheer de mogelijkheden, in samenspraak met de begunstigde.

de refus sans motif valable, il y a sanction pour le travailleur et pour les mutuelles si elles ne sont pas assez efficaces.

Vous semblez oublier les employeurs. Comment comptez-vous les responsabiliser? On avait évoqué la prolongation de salaire garanti d'un ou deux mois: où est-elle? Quelles sont les obligations du plan de remise au travail que vous imposez aux médecins-conseils? Quelles mesures comptez-vous mettre en place pour favoriser le retour au travail?

05.02 Catherine Fonck (cdH): Un plan de réintégration au travail pour des personnes en incapacité est en soi positif. Mais tout dépend des modalités de mise en œuvre.

Vous voulez appliquer une sanction de 10 % de l'indemnité au cas où la personne ne coopérerait pas suffisamment et en fonction de ses capacités. Qu'entendez-vous par "coopération insuffisante"? Qui définira les capacités, sachant que la réalité est différente d'un patient à l'autre, sur le plan médical ou psychologique?

Qui va juger de l'acceptation de l'employeur?

05.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Je suis horrifiée de découvrir une mesure pour sanctionner une personne qu'on a voulu activer. Une politique d'activation finit toujours par une sanction et une exclusion. On l'a vu dans le chômage, dans le revenu d'intégration et aujourd'hui dans l'invalidité. En outre, les femmes vont être particulièrement ciblées par de telles mesures, qui touchent aux revenus.

Comment expliquez-vous une telle politique? Le comité de gestion de l'INAMI n'accepte pas de telles mesures. Son président a déjà dit en 2013 que l'allongement des carrières augmente le taux d'invalidité, particulièrement chez les femmes.

05.04 Maggie De Block, ministre (en français): Le plan de réintégration multidisciplinaire est élaboré pour le bénéficiaire. Avec le médecin du travail, l'équipe paramédicale et éventuellement le médecin traitant, le médecin-conseil examine les possibilités avec le bénéficiaire.

De bijdrage van de patiënt is van essentieel belang. Het is een toonbeeld van overleg. In het kader van het re-integratieplan worden er gespreksbijeenkomsten gepland, die onderscheiden zijn van de controle op de ongeschiktheid.

Personen die niet meewerken aan die bijeenkomsten, verliezen momenteel hun volledige uitkering. Ik heb die vermindering beperkt tot 10 procent en heb strikte regels uitgevaardigd voor de toepassing van die vermindering.

De maatregel spruit niet voort uit budgettaire overwegingen, maar uit een streven naar een efficiënt re-integratietraject. Enkel wie op flagrante wijze weigert mee te werken, wordt gesanctioneerd.

Het re-integratietraject werd in de NAR en het beheerscomité van het RIZIV besproken. De werkgevers, vakbonden en verzekeringsinstellingen werden geraadpleegd en staan achter het beginsel.

De vakbonden hebben hun bezorgdheid geuit over de mogelijke schending van de privacy van de werknemer, omdat de werkgever zou weten aan welke ziekte de werknemer lijdt. Maar de medische gegevens worden enkel tussen de zorgverleners uitgewisseld. Het ziekenfonds meldt de werkgever enkel of een re-integratietraject een optie is. *(Applaus bij de meerderheid)*

05.05 **Éric Massin** (PS): U zegt dat de sanctie niet veel voorstelt, dat ze in het verleden overdreven zwaar was, dat u ze afgezwakt heeft en dat u een strikt kader heeft vastgesteld. Maar in het verleden gebeurde het op vrijwillige basis en nu is het verplicht.

De adviserend geneesheer, de arts, dat is systematische controle. Hoe staat het met de werkgever en zijn verplichting om een passende baan aan te bieden? Hoe staat het met de verplichting van de werkgever om maatregelen te nemen? U stigmatiseert bepaalde mensen. Volgens u gaat het over ingebeelde zieken. U heeft verklaard dat de werklozen fraudeurs zijn. Nu zegt u dat de zieken leeglopers zijn.

05.06 **Catherine Fonck** (cdH): Het re-integratieplan is een maatregel uit de programmawet van december 2014, die in januari 2015 in werking is getreden. Ik heb u destijds niet met veel tamtam horen zeggen dat u een sanctie zou opleggen als de betrokkenen het been stijf hielden en niet voldoende meewerkten.

U kiest voor de harde aanpak, terwijl zieken en personen met een handicap gebaat zijn bij

La contribution du patient est essentielle. C'est un modèle de concertation. Le plan de réintégration introduit des rencontres de discussion, différentes du processus de contrôle de l'incapacité.

La sanction actuelle en cas de non-collaboration à ces réunions équivaut à l'intégralité de l'indemnité. J'ai limité à 10 % cette réduction et ai défini un cadre strict pour les possibilités d'application de cette réduction.

La mesure ne s'inspire pas des préoccupations budgétaires mais d'un souci d'efficacité du trajet de réintégration. Une sanction ne vise que ceux chez qui le refus de collaborer est flagrant.

Le trajet de réintégration a été examiné au CNT et au comité de gestion de l'INAMI. Les employeurs, syndicats et organismes assureurs ont été consultés et soutiennent le principe.

Les syndicats affirment être préoccupés par la violation possible de la vie privée du travailleur, l'employeur connaissant sa maladie. Mais l'échange de données médicales n'a lieu qu'entre prestataires de soins. L'employeur reçoit juste un signal de la mutualité indiquant si un trajet de réintégration est une solution envisageable. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

05.05 **Éric Massin** (PS): Vous dites que la sanction est faible, qu'avant elle était exagérée, que vous l'avez diminuée et que vous avez établi un cadre strict. Mais avant, c'était volontaire et maintenant, c'est obligatoire.

Le médecin-conseil, le médecin, c'est du contrôle systématique. Où est l'employeur et son obligation de proposer un travail adapté? Où est l'obligation de l'employeur de prendre des mesures? C'est de la stigmatisation. Les malades sont, pour vous, imaginaires. Vous avez dit que les chômeurs sont des fraudeurs. Vous dites maintenant que les malades sont des fainéants.

05.06 **Catherine Fonck** (cdH): Le plan de réintégration date de la loi-programme de décembre 2014, entrée en vigueur en janvier 2015. Vous ne vous en étiez pas vantée, à ce moment-là, du fait que vous alliez infliger une sanction si les personnes concernées ne pliaient pas et n'avaient pas coopéré suffisamment.

Vous choisissez la politique du bâton, alors qu'une démarche d'accompagnement et de remise au

begeleiding en re-integratie. U verwacht hervorming en dwang. Dat is betreurenswaardig! (*Applaus bij de oppositie*)

05.07 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): U had ervoor kunnen kiezen om het accent te leggen op de aanpassing van de werkplek, de spreiding van de arbeidstijd, de begeleiding van de betrokken personen, de verbetering van het welzijn op het werk, maar in plaats daarvan opteert u voor een sanctiebeleid.

Die sancties zullen met name vrouwen treffen, vooral oudere vrouwen en werknemers met een grillige of gecompliceerdere loopbaan!

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Monica De Coninck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de veel te dure hospitalisatieverzekeringen en de noodzaak van een solidariserende via de algemene ziekteverzekering" (nr. P0705)

06.01 Monica De Coninck (sp.a): Uit cijfers van Assuralia blijkt dat private verzekeraars 30 procent van de middelen die zij innen voor hospitalisatieverzekeringen, besteden aan overhead. De administratiekosten van de ziekteverzekering bedragen slechts 3 procent, maar vooral op die 3 procent zou men naar verluidt willen besparen. In de hospitalisatieverzekeringen van de ziekenfondsen is dit 13 tot 15 procent, wat betekent dat die te duur zijn. Minister Peeters zou bereid zijn om de hospitalisatieverzekeringen via de medische index te verhogen, maar zou de minister haar collega kunnen verzoeken om ook aan de verzekeraars een indexsprong op te leggen?

Zou het trouwens niet beter zijn dat de minister met de middelen die we kunnen besparen in de private sector, een algemene hospitalisatieverzekering – voor iedereen dus – plant? Dat is een transparant, eenvoudig, universeel en goedkoper systeem. Zal de minister dit laten onderzoeken?

06.02 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): De cijfers in de pers gaan over hospitalisatieverzekeringen van privéverzekeraars. Ik ben enkel bevoegd voor de hospitalisatieverzekeringen van de ziekenfondsen. De vergelijking die wordt gemaakt van de administratiekosten bij een privéverzekeraar tegenover die bij een ziekenfonds, is als appelen

travail est positive pour des malades et des handicapés. Vous confondez réforme et brutalité. C'est regrettable! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

05.07 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Vous pouviez mettre l'accent sur l'adaptation des postes de travail, la répartition du temps de travail, l'accompagnement des personnes, l'amélioration du bien-être, mais vous avez choisi la sanction.

Et ces sanctions vont concerner particulièrement les femmes, surtout celles qui sont âgées avec des carrières difficiles!

L'incident est clos.

06 Question de Mme Monica De Coninck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le coût exagéré des assurances hospitalisation et la nécessité de les solidariser par le biais de l'assurance-maladie générale" (n° P0705)

06.01 Monica De Coninck (sp.a): Les chiffres d'Assuralia font apparaître que les assureurs privés consacrent à l'*overhead* 30 % des moyens qu'ils perçoivent pour les assurances hospitalisation. Les frais d'administration de l'assurance maladie ne s'élèvent qu'à 3 %. Or c'est essentiellement sur ces 3 % que l'on souhaiterait économiser. Dans les assurances hospitalisation des mutuelles, ces frais se montent à 13, voire 15 %, ce qui signifie qu'ils représentent un coût excessif. Le ministre Peeters serait disposé à augmenter les assurances hospitalisation par le biais de l'indice médical mais le ministre pourrait-il demander à sa collègue d'imposer également un saut d'index aux assureurs?

Ne serait-il pas préférable que la ministre prévoie une assurance hospitalisation générale, donc accessible à tout le monde, avec les moyens que nous pouvons économiser dans le secteur privé? Il s'agit en l'occurrence d'un système transparent, simple, universel et moins coûteux. La ministre examinera-t-elle cette possibilité?

06.02 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Les chiffres parus dans la presse concernent les assurances hospitalisation proposées par les assureurs privés. Je ne suis compétente que pour les assurances hospitalisation des mutualités. La comparaison qui est établie entre les frais administratifs des assureurs privés et ceux des mutualités ne tient pas la route.

met peren vergelijken.

Voor de privéverzekeraar wordt de ratio immers berekend aan de hand van de premies en voor de ziekenfondsen aan de hand van de uitgaven in de gezondheidszorg. Men moet ook rekening houden met het schaafeffect: de verplichte ziekteverzekering bedraagt 24 miljard euro per jaar, de omzet van de private hospitalisatieverzekering 1 miljard. Daarenboven kent de verplichte ziekteverzekering een grote graad van standaardisatie, met meer automatisering en een efficiëntere verwerking.

Ik wil het huidige systeem met drie competentielagen behouden: de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, de aanvullende voordelen van elk ziektefonds en de hospitalisatieverzekering.

06.03 **Monica De Coninck** (sp.a): Als de ziekteverzekering goedkoper kan werken door standaardisatie en automatisering, waarom wordt dat systeem dan niet doorgetrokken? Ik heb de indruk dat de minister – terecht – kritisch is voor de ziekenfondsen, maar veel minder voor de privé-instellingen.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "thuishospitalisatie" (nr. P0706)**

07.01 **Véronique Caprasse** (FDF): Hoewel thuishospitalisatie in België bestaat, zijn de organisaties die dergelijke diensten aanbieden – waaronder de vzw Arémis die nochtans over zeer bekwaam personeel beschikt – niet erkend.

Met instemming van het medische korps kunnen zwaar zieke patiënten thuis complexe behandelingen ondergaan.

Een thuishospitalisatie komt aan bepaalde noden tegemoet en kost minder. Een erkenning moet dus mogelijk zijn.

Heeft u het RIZIV daartoe gecontact?

Kan er niet best gewerkt worden met een dagforfait dat alle kosten dekt?

07.02 **Minister Maggie De Block** (Frans): In het kader van de hervorming van de ziekenhuisfinanciering zijn we op zoek naar

Pour l'assureur privé, le ratio est en effet calculé sur la base des primes et pour les mutualités, à partir des dépenses en soins de santé. Il faut également tenir compte de l'effet d'échelle: le budget de l'assurance maladie obligatoire est de 24 milliards d'euros par an, le chiffre d'affaires de l'assurance hospitalisation privée n'est que d'un milliard d'euros. Qui plus est, la gestion de l'assurance maladie obligatoire est très standardisée, davantage automatisée et dès lors plus efficace.

J'entends maintenir le système des trois niveaux de compétences: l'assurance maladie-invalidité obligatoire, les avantages complémentaires offerts par chaque mutualité et l'assurance hospitalisation.

06.03 **Monica De Coninck** (sp.a): Pourquoi ne pas poursuivre avec ce système si l'assurance maladie peut fonctionner à moindre coût grâce à la standardisation et à l'automatisation? J'ai le sentiment que la ministre se montre – à juste titre – critique envers les mutualités mais beaucoup moins envers les institutions privées.

L'incident est clos.

07 **Question de Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'hospitalisation à domicile" (n° P0706)**

07.01 **Véronique Caprasse** (FDF): Si l'hospitalisation à domicile existe en Belgique, les structures – parmi lesquelles l'ASBL Arémis – ne sont pas reconnues, malgré un personnel très compétent.

Avec l'accord du corps médical, des patients souffrant d'une pathologie lourde peuvent rester chez eux pour des traitements complexes.

Cette approche répond à certains besoins à moindre coût. Il doit donc être possible de la reconnaître.

Avez-vous contacté l'INAMI en vue de cette reconnaissance?

Ne faudrait-il pas prévoir un forfait journalier couvrant l'ensemble des coûts?

07.02 **Maggie De Block**, ministre (en français): Pour la réforme des hôpitaux, nous recherchons des alternatives que nous examinerons au travers

alternatieve organisatievormen die we gedurende twee jaar zullen testen aan de hand van proefprojecten.

Ik heb een oproep gedaan om voor 6 september thema's aan te brengen waarrond die proefprojecten kunnen worden georganiseerd. Daarna zal ik de ad-hocoverleggroep over de ziekenhuisfinanciering, mijn administratie en het RIZIV rond de tafel brengen. De thuishospitalisatie zal daarbij aan bod komen.

Indien een patiënt in zijn vertrouwde omgeving kan worden behandeld in dezelfde kwaliteits- en veiligheidsomstandigheden als in een ziekenhuis, biedt zulks een meerwaarde. Indien dat thema wordt gekozen, zullen de selecteerde projecten gedurende twee jaar hun meerwaarde kunnen bewijzen.

Het nieuwe model zal de patiënten een toegevoegde waarde bieden en de totale kostprijs zal niet mogen stijgen.

Ik zal de resultaten van de succesvolle proefprojecten gebruiken om over twee jaar de daghospitalisatie nog verder uit te breiden.

07.03 **Véronique Caprasse** (FDF): Ik vraag u contact op te nemen met die vzw. De ervaring die ze heeft opgedaan zal u doen inzien dat dit een zeer goede oplossing is.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Jan Penris aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het islamitische gebedshuis voor de werknemers van het seinhuis van het station Brussel-Zuid" (nr. P0707)**

08.01 **Jan Penris** (VB): In de marge van het moderniseringsplan voor de NMBS dat de minister heeft voorgesteld en waar wij ons grotendeels achter kunnen scharen, viel mij een persbericht op dat werd verspreid door N-VA'er Wouter Raskin. Hij wilde weten of de minister in de stations in een gebedsruimte wil voorzien voor moslims. Hij kreeg nog geen antwoord en dus stel ik vandaag dezelfde vraag: krijgen moslims gebedsruimte in de treinstations?

08.02 **Minister Jacqueline Galant** (Nederlands): Ik heb inderdaad vernomen dat Infrabel in het seinhuis van Brussel-Zuid een ruimte ter beschikking heeft gesteld waarin personeelsleden kort kunnen bidden. Volgens Infrabel werd de beslissing genomen,

de projets pilotes durant deux ans.

Un appel a été lancé pour identifier avant le 6 septembre des thèmes autour desquels élaborer ces projets pilotes. Ensuite, j'harmoniserai les points de vue entre le groupe de concertation ad hoc sur le financement des hôpitaux, mon administration et l'INAMI. L'hospitalisation à domicile sera abordée.

Le traitement dans un environnement familial aux conditions de qualité et de sécurité de l'hôpital offre une valeur ajoutée pour le patient. Si ce thème est retenu, les projets sélectionnés devront prouver, en deux ans, leur valeur ajoutée.

Le nouveau modèle devra offrir une valeur ajoutée au patient et le coût global ne pourra pas augmenter.

Les projets pilotes concluants inspireront dans deux ans l'hospitalisation de jour à grande échelle.

07.03 **Véronique Caprasse** (FDF): Je vous invite à prendre contact avec cette ASBL. Son expérience vous convaincra de la pertinence de la solution.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Jan Penris à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'espace de prière islamique aménagé pour les travailleurs dans la cabine de signalisation de la gare de Bruxelles-Midi" (n° P0707)**

08.01 **Jan Penris** (VB): En marge du plan de modernisation de la SNCB que la ministre a présenté et auquel nous pouvons en grande partie nous rallier, j'ai été interpellé par un article de presse diffusé par un membre de la N-VA, à savoir Wouter Raskin. Il voulait savoir si la ministre comptait prévoir dans les gares un espace de prière pour les musulmans. Sa question étant restée lettre morte, je vous la repose aujourd'hui: dotera-t-on les gares d'espaces de prière pour les musulmans?

08.02 **Jacqueline Galant**, ministre (en néerlandais): J'ai effectivement appris qu'Infrabel avait mis à disposition des agents qui souhaitent faire une courte prière un espace à cet effet dans la cabine de signalisation de Bruxelles-Midi. Infrabel

omdat sommige werknemers zich stoorden aan het bidden van hun collega's tijdens de pauzes in de gemeenschappelijke ruimtes.

De vakbonden steunen de regeling. Mijn kabinet vroeg hierover informatie op. De ruimte is niet speciaal ingericht en er zijn geen bijkomende faciliteiten. Werknemers mogen bovendien enkel bidden tijdens hun pauzes. Alleen in Brussel-Zuid is een dergelijke regeling getroffen. Er werden geen gelijkaardige vragen gesteld en de spoorgroep heeft hierover geen richtlijnen. Ik heb aan de ceo's van Infrabel en de NMBS gevraagd om mij in de toekomst te informeren over deze praktijken.

08.03 Jan Penris (VB): De NMBS is een neutrale instelling en moet dat blijven. Als er een gebedsruimte voor moslims wordt ingericht, moeten er ook ruimtes ingericht worden voor andere religies en dan is het einde zoek. Ik hoop dat de minister meent wat ze zegt. Ik zal ze daarop afrekenen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Egbert Lachaert aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de ASTB-stakingen tijdens de zomer 2015" (nr. P0708)

09.01 Egbert Lachaert (Open Vld): De kleine vakbond ASTB organiseert deze zomer iedere zaterdag een spoorstaking. Dat het sociaal overleg bij de NMBS ziek is, blijkt uit de inflatie aan acties waarmee we de laatste maanden geconfronteerd werden. Telkens wordt er naar de staking gegrepen, terwijl er vele andere mogelijkheden zijn om sociaal overleg te voeren.

Vindt de minister deze staking redelijk? Hoe ziet zij de toekomst van het sociaal overleg binnen de NMBS?

09.02 Minister Jacqueline Galant (Nederlands): Ik veroordeel deze stakingen. Ze zijn disproportioneel, onredelijk en onrechtvaardig. De kostprijs van deze stakingen voor de klanten en de samenleving is onaanvaardbaar.

Ik organiseer het sociaal overleg niet zelf. Toch heb ik contact opgenomen met het ASTB, maar zij weigeren elk gesprek. Nochtans bevat mijn visie op de spoorwegen enkele elementen die over hun eisen gaan. Ik betreur deze weigering.

indique avoir pris cette décision parce que pendant les pauses, certains travailleurs étaient dérangés par les prières de leurs collègues dans les espaces communs.

Les syndicats soutiennent cette mesure. Mon cabinet s'est renseigné. Le local en question n'a pas été aménagé spécialement et aucune autre facilité n'est prévue en la matière. Les travailleurs ont le droit de prier pendant leurs pauses. Cette disposition ne concerne que la gare de Bruxelles-Midi. Il n'y a pas eu d'autres demandes analogues et le groupe ferroviaire n'a pas de directives en la matière. J'ai demandé aux CEO d'Infrabel et de la SNCB de m'informer de ces pratiques dans le futur.

08.03 Jan Penris (VB): La SNCB est une institution neutre, elle doit le rester. Si un local de prière est aménagé pour les musulmans, il faut en prévoir aussi pour d'autres religions et il n'y aura plus de limite. J'espère que la ministre est sincère. Je ne manquerai pas de vérifier si elle se tient à ses engagements.

L'incident est clos.

09 Question de M. Egbert Lachaert à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les grèves du SACT pendant l'été 2015" (n° P0708)

09.01 Egbert Lachaert (Open Vld): Le petit syndicat SACT organise cet été une grève des conducteurs chaque samedi. Les innombrables actions auxquelles nous avons été confrontés ces derniers mois montrent que la concertation sociale se porte mal à la SNCB. Le personnel débraie à chaque occasion, alors qu'il existe de nombreuses autres possibilités en matière de concertation sociale.

Cette grève est-elle raisonnable aux yeux de la ministre? Comment voit-elle l'avenir de la concertation sociale à la SNCB?

09.02 Jacqueline Galant, ministre (en néerlandais): Je condamne ces grèves disproportionnées, déraisonnables et injustes. Elles ont un coût inacceptable pour les clients autant que pour la collectivité.

J'ai pris contact avec le SACT même si je n'organise pas moi-même la concertation sociale. Ils refusent cependant tout entretien. Ma vision en matière de chemins de fer comprend pourtant quelques points compatibles avec leurs exigences. Je déplore ce refus du dialogue.

De NMBS is zich momenteel intern aan het voorbereiden op de komende zaterdag. Ik ben heel tevreden over de klantgerichtheid van de NMBS in deze uitzonderlijke situatie.

09.03 Egbert Lachaert (Open Vld): Ik ben tevreden dat de minister de staking onredelijk noemt. Dit is geen normale uitoefening van het stakingsrecht en de NMBS zou daartegen moeten kunnen optreden.

Bij de NMBS is er geen echte sociale democratie. Samen met de heer Van Quickenborne heb ik voorgesteld om in de publieke sector en bij de NMBS ook sociale verkiezingen te organiseren, zodat personeelsleden dergelijke onredelijke acties zouden kunnen afstraffen.

De **voorzitter**: Hiermee ronden we dit vragenuur af.

Het incident is gesloten.

10 Inoverwegingneming van voorstellen

De **voorzitter**: In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 15 juli 2015, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heer Roel Deseyn en mevrouw Nathalie Muylle) tot wijziging van het Wetboek der successierechten wat de goederen ter beschikking gesteld voor onderwijs betreft, nr. 1256/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het voorstel van resolutie (mevrouw Muriel Gerken, de heer Daniel Senesael, mevrouw Maya Detiège, de heer Georges Dallemagne en mevrouw Anne Dedry) betreffende de strijd tegen

La SNCB se prépare en interne aux prochains samedis. Son orientation client dans ce contexte exceptionnel me ravit.

09.03 Egbert Lachaert (Open Vld): Je me réjouis que la ministre qualifie cette grève de déraisonnable car il ne s'agit pas selon moi d'un exercice normal du droit de grève et j'estime que la SNCB devrait être en mesure de sanctionner ceux qui abusent ainsi du droit de grève.

La SNCB n'est pas gérée selon les principes d'une vraie démocratie sociale. Avec M. Van Quickenborne, j'ai dès lors proposé d'organiser également des élections sociales dans le secteur public et à la SNCB afin que les agents puissent eux-mêmes sanctionner ce genre d'actions de grève déraisonnables.

Le **président**: Cela clôture l'heure des questions.

L'incident est clos.

10 Prise en considération de propositions

Le **président**: Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 15 juillet 2015, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (M. Roel Deseyn et Mme Nathalie Muylle) modifiant le Code des droits de succession en ce qui concerne les biens affectés à l'enseignement, n° 1256/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- la proposition de résolution (Mme Muriel Gerken, M. Daniel Senesael, Mme Maya Detiège, M. Georges Dallemagne et Mme Anne Dedry) visant à lutter contre le commerce illégal du bois, n° 1260/1.

de illegale houthandel, nr. 1260/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsvoorstel (de heer Elio Di Rupo, mevrouw Meryame Kitir en de heren Frédéric Daerden, Éric Massin en Jean-Marc Delizée) ter bestrijding van sociale dumping, nr. 1263/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Naamstemmingen

11 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- mevrouw Gwenaëlle Grovonius over "de toekomst van het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid (BFVZ)" (nr. 57)
- mevrouw Anne Dedry over "garanties voor Voedselzekerheid" (nr. 59)

Deze interpellaties werden gehouden in commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van 8 juli 2015.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 057/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Gwenaëlle Grovonius en door de heren Philippe Blanchart en Stéphane Crusnière;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Anne Dedry;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Rita Bellens, Nele Lijnen en Els Van Hoof en door de heren Jean-Jacques Flahaux, Peter Luykx en Tim Vandenput.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

11.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): We hebben vernomen dat minister De Croo het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid wil afschaffen, terwijl iedereen vindt dat het uitstekend werk verricht.

Ik ben verbaasd over het feit dat de CD&V, die voor het behoud van dat instrument gepleit heeft, tegen de motie van mijn fractie heeft gestemd en een andere motie heeft ingediend.

In tegenstelling tot deze schizofrene houding wil mijn fractie ervoor zorgen dat dat fonds kan blijven bestaan en dat er nog verder budgettaire middelen

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- la proposition de loi (M. Elio Di Rupo, Mme Meryame Kitir et MM. Frédéric Daerden, Éric Massin et Jean-Marc Delizée) visant à lutter contre le dumping social, n° 1263/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

11 Motions déposées en conclusion des interpellations de:

- Mme Gwenaëlle Grovonius sur "l'avenir du Fonds Belge pour la Sécurité Alimentaire (FBSA)" (n° 57)
- Mme Anne Dedry sur "les moyens de garantir la sécurité alimentaire" (n° 59)

Ces interpellations ont été développées en commission des Relations extérieures du 8 juillet 2015.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 57/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Gwenaëlle Grovonius et par MM. Philippe Blanchart et Stéphane Crusnière;
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Anne Dedry;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Rita Bellens, Nele Lijnen et Els Van Hoof et par MM. Jean-Jacques Flahaux, Peter Luykx et Tim Vandenput.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

11.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Nous avons appris que le ministre De Croo souhaitait supprimer le Fonds belge pour la sécurité alimentaire, dont la qualité du travail est unanimement saluée.

Je m'étonne que le CD&V, qui a plaidé en faveur de la pérennité de cet outil, ait voté contre la motion déposée par mon groupe et en ait déposé une autre.

La volonté de mon groupe est, contrairement à cette attitude schizophrène, de faire en sorte que ce fonds puisse perdurer et que les moyens

voor uitgetrokken kunnen worden. (*Applaus bij de PS*)

11.02 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Vanmiddag lichtte minister De Croo zijn visie op voedselzekerheid toe aan de werkgroep. In tegenstelling tot eerdere verklaringen werd nog niets beslist over de afschaffing van het Fonds voor Voedselzekerheid.

Er is een consensus over een brede evaluatie. De minister bleek alvast zijn plannen nog niet te hebben afgetoetst binnen de meerderheid.

Hierdoor zullen de al voorbereide projecten echter in de wachtkamer blijven. Ecolo-Groen wil daar duidelijkheid over. In deze motie van aanbeveling vraag ik de regering om de financiering van deze projecten centraal te stellen. (*Applaus*)

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

12 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Philippe Blanchart over "de vereiste van ethische criteria bij de selectie van de gastlanden voor internationale evenementen zoals de Wereldbeker" (nr. 51)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van 8 juli 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 051/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Gwenaëlle Grovonius en door de heer Philippe Blanchart;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Sarah Claerhout en Nele Lijnen en door de heren Jean-Jacques Flahaux, Peter Luykx en Tim Vandenput.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege

budgetaires puissent continuer à y être affectés. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

11.02 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Cet après-midi, le ministre De Croo a exposé sa conception de la sécurité alimentaire devant les membres du groupe de travail. Revenant sur de précédentes déclarations, le ministre a indiqué qu'aucune décision n'avait encore été prise concernant une éventuelle suppression du Fonds belge pour la sécurité alimentaire.

Il existe un consensus en faveur d'une évaluation approfondie. Le ministre n'a pas encore sondé, semble-t-il, les membres de la majorité à propos de ses projets.

Néanmoins, dans l'attente d'une décision finale, tous les projets déjà préparés resteront en stand-by. Ecolo-Groen exige une clarification. Par cette motion de recommandation, je demande au gouvernement d'accorder la priorité au financement de ces projets. (*Applaudissements*)

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

12 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Philippe Blanchart sur "l'exigence de critères éthiques dans la sélection des pays hôtes d'événements internationaux comme la Coupe du Monde" (n° 51)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Relations extérieures du 8 juillet 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 51/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Gwenaëlle Grovonius et par M. Philippe Blanchart;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Sarah Claerhout et Nele Lijnen et par MM. Jean-Jacques Flahaux, Peter Luykx et Tim Vandenput.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je

voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

12.01 Philippe Blanchart (PS): Dit is een goede motie. De praktijken van de FIFA staan haaks op de waarden die de organisatie voorstaat. In die motie pleiten we ervoor dat België bij de toewijzing van internationale sportevenementen een ondubbelzinnig standpunt inzake de mensenrechten en de sociale en milieuvoorwaarden zou innemen.

12.02 Jean-Jacques Flahaux (MR): De MR wijst deze motie van de hand. (*Protest bij de PS*)

Ik heb dan ook samen met andere leden van de meerderheid een eenvoudige motie ingediend.

Minister Reynders heeft uitgelegd dat de Belgische diplomatie geen rol te spelen heeft in de selectie van de gastlanden, die door privéinstanties gebeurt. Krachtens het principe van de scheiding der machten mag de uitvoerende macht zich niet mengen in lopende procedures. De sportfederaties zullen hieruit de gevolgen moeten trekken en zich moeten reorganiseren. Ik zou voorstellen dat u zich tot de Gemeenschappen wendt, die hiervoor bevoegd zijn.

De minister voert via bilaterale en multilaterale contacten een permanente dialoog over de rechten van de mens en de rechten van de werknemers die de voor dergelijke evenementen benodigde infrastructuur bouwen. Hij heeft gesuggereerd dat de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen in debat zou treden met de sportinstanties in kwestie. Het staat aan de voorzitter van die commissie, de heer Van der Maelen, om die werkzaamheden te organiseren.

Uw interpellatie heeft maar in zeer beperkte mate betrekking op de bevoegdheden van de minister van Buitenlandse Zaken. Naar mijn mening is ze ongegrond. (*Applaus bij de liberalen*)

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	83	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

Naamstemmingen

mets cette motion aux voix.

12.01 Philippe Blanchart (PS): C'est une bonne motion. La FIFA recourt à des pratiques contraires aux valeurs qu'elle revendique. Cette motion plaide pour que, lors de l'attribution d'événements sportifs internationaux, la position de la Belgique soit sans équivoque quant aux droits de l'homme et aux conditions sociales et environnementales.

12.02 Jean-Jacques Flahaux (MR): Le MR récuse cette motion. (*Protestations sur les bancs du PS*)

Avec d'autres membres de la majorité, j'ai donc déposé une motion pure et simple.

Le ministre Reynders a expliqué que la diplomatie belge n'a pas de rôle à jouer dans la sélection de pays hôtes, menée par des instances privées. Le principe de séparation des pouvoirs veut que l'exécutif ne s'immisce pas dans des procédures en cours. Les fédérations sportives devront tirer les conséquences et se réorganiser. Tournez-vous donc vers les Communautés, compétentes en la matière.

Le ministre entretient, par des démarches bilatérales ou multilatérales, un dialogue soutenu concernant les droits de l'homme et les droits des travailleurs des sites de construction d'infrastructures de ces événements. Il a suggéré d'ouvrir aux instances sportives en question la commission des Relations extérieures. Il revient au président de cette commission, M. Van der Maelen, d'organiser ces travaux.

Votre interpellation concerne très peu les compétences du ministre des Affaires étrangères. Je l'estime non fondée. (*Applaudissements sur les bancs des libéraux*)

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	83	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Votes nominatifs

13 Wetsvoorstel tot aanbrenging van verscheidene technische correcties in een aantal wetboeken en wetten (139/)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	144	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. *(Applaus bij de PS)*

14 Wetsvoorstel tot wijziging van koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, teneinde de Impulseo 1-premie niet in aanmerking te nemen bij de berekening van de sociale bijdragen (nieuw opschrift) (408/)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	143	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. *(Applaus op verscheidene banken)*

15 Wetsontwerp tot wijziging van het Consulair Wetboek (1200/)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	51	Abstentions
Totaal	146	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

16 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (1170/)**13 Proposition de loi portant différentes corrections techniques dans certains codes et dans certaines lois (139/)**

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	144	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale. *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

14 Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, visant la non prise en compte de la prime "Impulseo 1" dans le calcul des cotisations sociales (nouvel intitulé) (408/)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	143	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale. *(Applaudissements sur divers bancs)*

15 Projet de loi portant modification du Code consulaire (1200/)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	51	Abstentions
Totaal	146	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

16 Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (1170/)

Stemming over amendement nr. 1 van Vanessa Matz op artikel 2. (1170/2)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	107	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 5 van Vanessa Matz op artikel 2. (1170/2)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 2 van Vanessa Matz op artikel 2. (1170/2)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 2 aangenomen.

16.01 Willy Demeyer (PS): Ik heb zoals mijn fractie gestemd.

Stemming over amendement nr. 3 van Hans Bonte tot invoeging van een artikel 2/1 (n).(1170/2)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	45	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 4 van Hans Bonte tot invoeging van een artikel 2/1 (n).(1170/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Vote sur l'amendement n° 1 de Vanessa Matz à l'article 2. (1170/2)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	107	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 5 de Vanessa Matz à l'article 2. (1170/2)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 2 de Vanessa Matz à l'article 2. (1170/2)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

16.01 Willy Demeyer (PS): J'ai voté comme mon groupe.

Vote sur l'amendement n° 3 de Hans Bonte tendant à insérer un article 2/1 (n).(1170/2)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	45	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Hans Bonte tendant à insérer un article 2/1 (n).(1170/2)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 9)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

17 Geheel van het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (1170/6)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

17.01 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen): Ik wou me onthouden.

18 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming (1197/1-4)

Stemming over amendement nr. 2 van Vanessa Matz cs op artikel 3. (1197/2)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	56	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 3 van Vanessa Matz cs op artikel 4. (1197/2)

(Vote 9)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

17 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (1170/6)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

17.01 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen): Je voulais m'abstenir.

18 Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'une meilleure prise en compte des menaces contre la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale (1197/1-4)

Vote sur l'amendement n° 2 de Vanessa Matz cs à l'article 3. (1197/2)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	56	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Vanessa Matz cs à l'article 4. (1197/2)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	56	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	145	Total

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	56	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Stemming over amendement nr. 1 van Vanessa Matz cs op artikel 5. (1197/2)

Vote sur l'amendement n° 1 de Vanessa Matz cs à l'article 5. (1197/2)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	46	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	145	Total

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	46	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Stemming over amendement nr. 6 van Vanessa Matz cs op artikel 8. (1197/2)

Vote sur l'amendement n° 6 de Vanessa Matz cs à l'article 8. (1197/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 13)

(Vote 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 8 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 est adopté.

19 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming (1197/4)

19 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'une meilleure prise en compte des menaces contre la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale (1197/4)

19.01 **Monica De Coninck** (sp.a): Als enige van mijn fractie zal ik me onthouden om een signaal te geven dat het begrip 'bijzonder ernstig misdrijf' beter gedefinieerd moet worden. Wij stellen voor dat het Comité I op geregelde tijdstippen verslag uitbrengt over wat onder een ernstig misdrijf wordt verstaan.

19.01 **Monica De Coninck** (sp.a): Je serai la seule de mon groupe politique à m'abstenir pour attirer l'attention sur la nécessité de définir plus précisément la notion 'd'infraction particulièrement grave'. Nous suggérons que le Comité R présente à intervalle régulier un rapport sur l'acceptation de la notion d'infraction particulièrement grave.

De **voorzitter**:

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	99	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	145	Total

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	99	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

19.02 Vanessa Matz (cdH): We onthouden ons bij de stemming omdat het begrip 'bijzonder ernstig misdrijf' op grond waarvan de vluchtelingenstatus kan worden ingetrokken, ons te vaag lijkt. Wij hebben voorgesteld de maatregel tot de terroristische misdrijven te beperken. We onthouden ons ook omdat er geen eensluidend advies van het CGVS wordt opgelegd voor de verwijdering van personen van wie men de vluchtelingenstatus heeft ingetrokken. Er wordt te veel beoordelingsvrijheid gelaten aan de minister, terwijl het CGVS een onafhankelijke instantie is.

20 Wetsontwerp tot versterking van de strijd tegen het terrorisme (1198/4)

20.01 Hans Bonte (sp.a): Wij onthouden ons op meerdere wetsontwerpen rond deze problematiek en mijn stemverklaring geldt voor al die ontwerpen. We onthouden ons omdat we vinden dat de regering een heel eenzijdig beleid voert met strafverzwaringen in een situatie waarin de overheid niet kan garanderen dat eenieder die een potentiële terrorist is, ook effectief opgevolgd wordt.

Daarnaast wil ik mijn ontgoocheling niet onder stoelen of banken steken dat minderjarigen die wegens radicalisme tegengehouden worden, nog steeds niet opgevolgd zullen worden door jeugdbeschermingcomités en dit ondanks ons voorstel.

20.02 Vanessa Matz (cdH): Onze fractie zal alle andere wetsontwerpen inzake terrorisme goedkeuren. Enkele maanden geleden hadden we wetsvoorstellen ingediend die sterk leken op de tekst die vandaag ter stemming voorligt. We hadden dus sneller kunnen werken.

We hebben bezwaren tegen het ontoereikende budget voor de uitvoering van de opdrachten die aan de politie, OCAD, de Veiligheid van de Staat en het gerecht worden toevertrouwd. We hopen dat er nog andere maatregelen zullen worden genomen om het terrorisme te bestrijden.

De **voorzitter**:

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

19.02 Vanessa Matz (cdH): Nous nous abstenons parce que la notion d'infraction particulièrement grave justifiant le retrait du statut de réfugié nous paraît trop floue. Nous avons proposé de circonscrire la mesure aux infractions terroristes. Nous nous abstenons également en raison d'un avis conforme du CGRA qui n'est pas prévu pour l'éloignement des personnes auxquelles ont été retiré le statut de réfugié. On laisse un pouvoir d'appréciation au ministre alors que le CGRA est une instance indépendante.

20 Projet de loi visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (1198/4)

20.01 Hans Bonte (sp.a): Nous nous abstenons de voter plusieurs projets de loi sur ce thème et mon explication de vote vaut pour tous ces projets. Nous nous abstenons car nous estimons que le gouvernement mène une politique unilatérale assortie d'alourdissements de peine dans une situation où l'État ne peut garantir que tout terroriste potentiel sera effectivement placé sous surveillance.

Ensuite, je ne cacherai pas ma déception quant au fait que les mineurs arrêtés pour radicalisme ne fassent toujours pas l'objet d'un suivi par des comités de protection de la jeunesse et ce, malgré notre proposition.

20.02 Vanessa Matz (cdH): Notre groupe votera en faveur de tous les autres projets portant sur le terrorisme. Nous avons déposé il y a quelques mois des propositions très semblables au texte voté aujourd'hui: nous aurions pu aller plus vite.

Notre réserve porte sur les budgets insuffisants pour remplir les missions confiées à la police, l'OCAM, la Sûreté de l'État et la justice. Nous espérons que d'autres mesures suivront pour lutter contre le terrorisme.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	96	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	48	Abstentions
Totaal	144	Total

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	96	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	48	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

21 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging van het Verdrag betreffende de Internationale Hydrografische Organisatie, aangenomen te Monaco op 14 april 2005 (1039/1)

21 Projet de loi portant assentiment au Protocole modifiant la Convention relative à l'Organisation Hydrographique Internationale, adopté à Monaco le 14 avril 2005 (1039/1)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

22 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag nr. 184 (IAO) inzake de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Conferentie tijdens haar 89ste zitting, Genève, 21 juni 2001 (1040/1)

22 Projet de loi portant assentiment à la Convention n° 184 (OIT) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence à sa 89^{ème} session, Genève, 21 juin 2001 (1040/1)

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	144	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	144	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

23 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Moldavië, opgemaakt te Brussel op 12 september 2012 (1081/3)

23 Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Moldova, faite à Bruxelles le 12 septembre 2012 (1081/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 17)

(Vote 17)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

voorgelegd.

24 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië, gedaan te Tunis op 28 maart 2013 (1103/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 17*)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

25 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, opgemaakt te Brussel op 9 december 2013 (1143/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 17*)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

26 Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Benelux Unie, gedaan te Brussel op 3 februari 2012 (1082/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 17*)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

27 Wetsontwerp houdende instemming met het protocol, gedaan te Brussel op 9 juli 2013, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ankara op 2 juni 1987 (1096/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 17*)

24 Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne, faite à Tunis le 28 mars 2013 (1103/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 17*)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

25 Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, faite à Bruxelles le 9 décembre 2013 (1143/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 17*)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

26 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Union Benelux, fait à Bruxelles le 3 février 2012 (1082/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 17*)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

27 Projet de loi portant assentiment au protocole, fait à Bruxelles le 9 juillet 2013, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, signée à Ankara le 2 juin 1987 (1096/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 17*)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

28 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 19 januari 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, zoals gewijzigd door de Aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993 (1144/1)

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

28 Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 19 janvier 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, tels que modifiés par la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993 (1144/1)

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

29 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013 (1099/1)

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	83	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

29 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et les Bermudes en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 11 avril 2013 et à Hamilton le 23 mai 2013 (1099/1)

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	83	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

30 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 17 mei 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Rwanda tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (1100/1)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

30 Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 17 mai 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Kigali le 16 avril 2007 (1100/1)

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	97	Oui
Nee	13	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

31 Wetsontwerp houdende instemming met de Euro-mediterrane luchtvaartovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, opgesteld te Brussel op 15 december 2010 (1101/1)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

32 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot oprichting van het Internationaal Instituut voor democratie en verkiezingsondersteuning, en met de Slotakte, gedaan te Stockholm op 27 februari 1995, zoals gewijzigd op 24 januari 2006 (1102/1)

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

33 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 16 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004 (1141/1)

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	97	Oui
Nee	13	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

31 Projet de loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part, fait à Bruxelles le 15 décembre 2010 (1101/1)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

32 Projet de loi portant assentiment à la Convention établissant l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale, et à l'Acte final, faits à Stockholm le 27 février 1995, tels qu'amendés le 24 janvier 2006 (1102/1)

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

33 Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 16 mars 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République Hellénique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004 (1141/1)

(Stemming/vote 23)		
Ja	108	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	37	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 23)		
Ja	108	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	37	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

34 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Bioversity International tot wijziging van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het International Plant Genetic Resources Institute, ondertekend te Brussel op 15 oktober 2003, gedaan te Brussel op 3 december 2012 (1142/1)

34 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Bioversity International modifiant l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'International Plant Genetic Resources Institute, signé à Bruxelles le 15 octobre 2003, fait à Bruxelles le 3 décembre 2012 (1142/1)

(Stemming/vote 24)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 24)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

35 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de samenwerking inzake luchtverdediging tegen niet-militaire luchtdreigingen, gesloten te Tours op 6 juli 2005 (1145/1)

35 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération en matière de défense aérienne contre les menaces aériennes non militaires, conclu à Tours le 6 juillet 2005 (1145/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 24)

(Vote 24)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

36 Wetsontwerp houdende instemming met: - de Luchtvervoerovereenkomst tussen ten eerste, de Verenigde Staten van Amerika, ten tweede, de Europese Unie en haar Lidstaten, ten derde, IJsland en ten vierde, het Koninkrijk Noorwegen, gedaan te Luxemburg en Oslo op 16 en 21 juni 2011; - de Aanvullende Overeenkomst tussen ten eerste, de Europese Unie en haar Lidstaten, ten tweede, IJsland, en ten derde, het Koninkrijk Noorwegen, betreffende de toepassing van de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen ten

36 Projet de loi portant assentiment à: - l'Accord de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique, premièrement, l'Union européenne et ses États membres, deuxièmement, l'Islande, troisièmement, et le Royaume de Norvège, quatrièmement, fait à Luxembourg et Oslo les 16 et 21 juin 2011; - l'Accord annexe entre l'Union européenne et ses États membres, premièrement, l'Islande, deuxièmement, et le Royaume de Norvège, troisièmement, concernant l'application de l'accord de transport aérien entre

eerste, de Verenigde Staten van Amerika, ten tweede, de Europese Unie en haar Lidstaten, ten derde, IJsland en ten vierde, het Koninkrijk Noorwegen, gedaan te Luxemburg en Oslo op 16 en 21 juni 2011 (1147/1)

<i>(Stemming/vote 25)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

37 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Lidstaten van de Europese Unie, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de bescherming van in het belang van de Europese Unie uitgewisselde gerubriceerde informatie, gedaan te Brussel op 25 mei 2011 (1148/1)

<i>(Stemming/vote 26)</i>		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

38 Aangehouden amendement en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2013 houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (1199/1-4)

Stemming over amendement nr. 2 van Alain Top cs op artikel 2. (1199/2)

<i>(Stemming/vote 27)</i>		
Ja	52	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

38.01 Alain Top (sp.a): Wij zijn niet tegen dit wetsontwerp, maar wegens het gebrek aan

les États-Unis d'Amérique, premièrement, l'Union européenne et ses États membres, deuxièmement, l'Islande, troisièmement, et le Royaume de Norvège, quatrièmement, fait à Luxembourg et Oslo les 16 et 21 juin 2011 (1147/1)

<i>(Stemming/vote 25)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

37 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les États membres de l'Union européenne, réunis au sein du Conseil, relatif à la protection des informations classifiées échangées dans l'intérêt de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 25 mai 2011 (1148/1)

<i>(Stemming/vote 26)</i>		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

38 Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 16 janvier 2013 portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (nouvel intitulé) (1199/1-4)

Vote sur l'amendement n° 2 de Alain Top cs à l'article 2. (1199/2)

<i>(Stemming/vote 27)</i>		
Ja	52	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

38.01 Alain Top (sp.a): Nous ne sommes pas opposés à ce projet de loi, mais le sp.a s'abstiendra

democratische controle en het afwijzen van ons amendement ter zake onthoudt de sp.a zich.

en raison du manque de contrôle démocratique et du rejet de notre amendement en la matière.

39 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2013 houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (1199/4)

39 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 16 janvier 2013 portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (1199/4)

(Stemming/vote 28)		
Ja	98	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 28)		
Ja	98	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

40 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1195/1)

40 Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1195/1)

(Stemming/vote 29)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 29)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

41 Wetsontwerp tot verlenging van de steunmaatregelen aan het gecombineerd en het verspreid vervoer voor de periode 2015-2016 (1194/1)

41 Projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016 (1194/1)

(Stemming/vote 30)		
Ja	144	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

(Stemming/vote 30)		
Ja	144	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

42 Goedkeuring van de agenda

42 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van de week van 20 juli 2015.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour des séances de la semaine du 20 juillet 2015.

Geen bezwaar? (Nee) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (Non) L'ordre du jour est

approuvé.

*De vergadering wordt gesloten om 20.05 uur. La séance est levée à 20 h 05. Prochaine séance
Volgende vergadering woensdag 22 juli 2015 om plénière le mercredi 22 juillet 2015 à 14 h 15.
14.15 uur.*